

# Aberdeen

**Scheda prodotto**  
Product datasheet

**LEIMA**

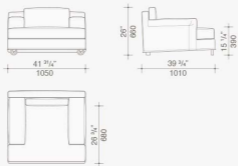


#### ABERDEEN

La poltrona Aberdeen di Officinadesign Lema riprende il look vissuto e confortevole dell'omonimo divano, grazie alla housse che morbidamente la avvolge. Il bracciolo a martello viene sottolineato dalle pieghe del tessuto che diventano un dettaglio accurato, mentre i volumi della seduta sono circondati da una morbida cucitura. Il comfort è assicurato dall'imbottitura in poliuretano a cui si aggiunge una fibra anallergica ed ecologica. Lo sviluppo tecnico non sovrasta l'estetica iconica e dal sapore classico rivisitato e fa di Aberdeen un arredo d'impronta tradizionale per una casa votata ai momenti condivisi.

The Aberdeen armchair by Officinadesign Lema implements the aged and comfortable look of the homonymous sofa, thanks to the housse that gently envelopes it. The set-in armrest is exalted by the folds of the fabric that become an accurate detail, while the seat's volumes are surrounded by a soft stitching. Comfort is ensured by the padding in polyurethane combined to the anallergic and ecologic fibre. The technical development does not dominate over the iconic aesthetics in reviewed classic style, thus rendering Aberdeen a piece of furniture of traditional character, for a house intended to share moments.

Disegni tecnici  
Technical drawings



# officinadesignlema

Design by: OFFICINADESIGN LEMA

Officinadesign Lema è l'anima progettuale di Lema, un team di creativi e tecnici che traducono in prodotti e ambientazioni la filosofia e il dna del brand.

Officinadesign Lema sviluppa nuovi prodotti integrando la ricerca estetica e quella tecnica. Progettando da un lato pezzi singoli per la zona giorno e la zona notte; dall'altro lavorando sull'estetica dei diversi sistemi modulari per la zona giorno, degli armadi e delle cabine, aggiornando le proposte a catalogo e sviluppandone di nuove, sempre a stretto contatto con Piero Lissoni e con i progettisti esterni.

All'attività di progettazione si aggiunge quella di supporto alla rete vendita attraverso la declinazione dell'immagine aziendale e degli allestimenti, oltre allo sviluppo del materiale catalogico alla scelta di tessuti e finiture sempre in accordo con l'art direction.

Officinadesign Lema is the design soul of Lema, a team of creatives and technical experts who translate in products and living spaces the philosophy and DNA of the brand.

Officinadesign Lema develops new products integrating aesthetic research with technology. Designing on one side single pieces for day and night areas; and on the other side different modular systems for the day area, from wardrobes to cabins, developing the Catalogue proposals and developing new projects, in direct contact with Piero Lissoni and external designers.

To the designing activity the support to the sales force must also be counted through the perception of the brand image and the various layouts, as well as the development of materials for the catalogues and fabric selection which are always in line with the art direction.

**Finiture**  
Finishes

**tessuti Aberdeen**  
aberdeen fabrics



*aberdeen tdc680*



*aberdeen tdc681*



*aberdeen tdc682*



*aberdeen tdc683*



*aberdeen tdd700*



*aberdeen tdd701*



*aberdeen tdd702*



*aberdeen tdd703*



*aberdeen tdd710*



*aberdeen tdd711*



*aberdeen tdd712*



*aberdeen tdd713*

## Consigli per la manutenzione e la pulizia

### Care and cleaning

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detergenti a base di sapone neutro.

#### Avvertenza

Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniacca, solventi o abrasivi.

Sicurezza: seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica ai mobili che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento: una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

#### Avvertenza

In ottemperanza della legge N. 126 del 10 aprile 1991 "Norme per l'informazione del consumatore" e al decreto N. 101 "Regolamento d'attuazione" dell'8 febbraio 1997

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.

For routine cleaning, use a soft cloth moistened with water. For more thorough cleaning, use a neutral detergent.

#### Warning

Avoid any use of products that may contain ammonia, solvents or abrasives.

Safety: carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Disposal: if product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

#### Notice

In compliance with law N. 126, April 10th 1991 "Customer information regulation" and with decree N. 101 "Implementation rules", February 8th 1997

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a - Associated with



ASSARREDO ASSOCIATION FEDERAZIONE ASSARREDO

**LEMA s.p.a.**  
20040 Alzate Brianza  
Como - Italy  
Strada Statale Briantea n°2  
T +39 031 630 990  
F +39 031 632 492

lemamobili.com